

Компания "МакЦентр"
109240, Москва, Никольямская ул., 14
E-mail: developers@maccentre.ru
URL: <http://www.hpc.ru/msd/>

MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) Руководство пользователя



Copyright (C) 2002-2003 Компания МакЦентр.
Все права защищены.

MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) - система русской национальной локализации для КПК под управлением Microsoft Pocket PC 2002 и Microsoft Windows Mobile 2003

Система русской национальной локализации MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) обеспечивает полноценную работу с русским языком в большинстве встроенных в КПК приложений. Данная версия создана на базе технологий системы полной национальной локализации MacCentre Pocket RussKey 2003.

Система русской национальной локализации MacCentre Pocket RussKey 2003 создавалась с учетом многолетнего опыта работы компании МакЦентр на рынке карманных компьютеров. При разработке системы мы старались смотреть на продукт с позиции пользователя и учесть все накопленные за годы работы пожелания владельцев карманных компьютеров к такому серьезному продукту, как русификатор.

Информация о приобретении полной коммерческой версии системы русификации MacCentre Pocket RussKey 2003 приводится в разделе **7. Техническая поддержка и обновление** данного руководства.

Надеемся, что с помощью системы русификации MacCentre Pocket RussKey 2003 работа с Вашим карманным компьютером станет более простой и удобной.

Настоящее Руководство пользователя содержит необходимую информацию об установке и использовании версии русификатора MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo).

Приятной работы!

Ограничение ответственности

Версия системы русской национальной локализации MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) предназначена для использования только с электронным словарем ABBYY Lingvo.

Разработчик не гарантирует корректной работы программного обеспечения на всех карманных компьютерах. Системные требования приведены в данном Руководстве пользователя.

Разработчик предоставляет программное обеспечение «как есть». Разработчик предпримет все возможные меры для устранения обнаруженных ошибок, однако не гарантирует полного их отсутствия в поставляемом программном обеспечении.

Запрещается не разрешённое письменно разработчиком воспроизведение, тиражирование и распространение этого продукта, а также иных продуктов, созданных с использованием данного продукта, кроме создания копий с целью резервного копирования.

Запрещены изменения кода программы, дизассемблирование, декомпилирование (преобразование кода программы в исходный текст) и любые действия, нарушающие Российские и международные нормы по авторскому праву и использованию программных средств.

Конструктивные предложения и замечания просьба направлять по электронной почте:
developers@maccentre.ru

Содержание:

1. Назначение MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo).....	4
1.1. Что такое MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo)	4
1.2. Возможности MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo).....	4
2. Перед установкой.....	5
2.1. Системные требования.....	5
3. Установка программы.....	6
3.1. Установка MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo)	6
5. Работа с программой.....	8
5.1. Экранная клавиатура RussKey	8
5.2. Работа с национальными кодировками в браузерах и почтовых клиентах	9
6. Удаление программы.....	11
7. Техническая поддержка и обновление.....	13
7.1. Приобретение полной коммерческой версии системы локализации MacCentre Pocket RussKey 2003	13

1. Назначение MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo)

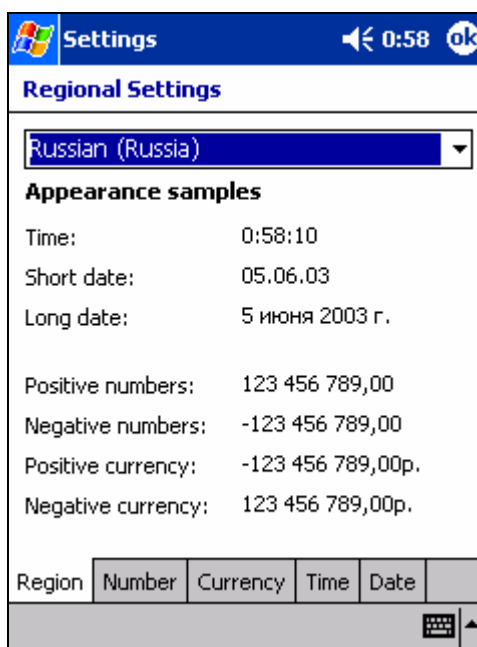
1.1. Что такое MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo)

Программа MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) является системой русской национальной локализации карманных ПК под управлением Microsoft Pocket PC 2002 и Microsoft Windows Mobile 2003.

1.2. Возможности MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo)

MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo):

- Средства ввода и чтения информации на русском языке.
- Поддержка основных кодировок: Windows 1251, KOI8-R, DOS 866, ISO, KOI8-U (Украина).
- Российские форматы дат, времени, чисел и валюты.



- Простота настройки.
- Простота процедур установки, обновления программы и ее удаления.
- Стабильность работы, незначительное влияние на скорость работы КПК.

2. Перед установкой

2.1. Системные требования

PC-совместимый компьютер, имеющий CD-привод, с установленными:

- MS Windows 95/98/ME/NT/2000/XP или подобная система.
- MS Active Sync версия 3.5 и выше.

Примечание: Последнюю версию программы MS Active Sync можно найти на сайте компании Microsoft: <http://www.microsoft.com/mobile/pocketpc/downloads/default.asp>

Карманный компьютер:

- под управлением Microsoft Pocket PC 2002.
- под управлением Microsoft Windows Mobile 2003.

3. Установка программы

Меры предосторожности:

Убедитесь, что на Вашем КПК не установлено никаких русификаторов или иных систем локализации. В случае если таковые установлены, корректно удалите их в соответствии с прилагаемыми к ним описаниями.

Перед удалением старого русификатора или перед установкой MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) обязательно создайте резервную копию данных, хранящихся на КПК.

Нельзя гарантировать, что в случае неправильной или неполной деинсталляции старого русификатора, не произойдет конфликта при установке MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo).

3.1. Установка MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo)

Установка MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) производится с настольного компьютера.

Для установки системы русской локализации MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo):

- Закройте все открытые программы на Вашем КПК, подключите его к настольному компьютеру/ноутбуку и убедитесь, что подключение работает правильно (подробнее о подключении КПК к настольному компьютеру см. в Руководстве пользователя, прилагаемом к КПК).
- Вставьте диск с электронным словарем ABBYY Lingvo в дисковод Вашего настольного компьютера/ноутбука.
- В Проводнике (Windows Explorer) на диске ABBYY Lingvo найдите папку с системой национальной локализации MacCentre Pocket RussKey 2003.
- Запустите файл **MacCentre_Pocket_RussKey_2003_115.exe**.
- Прочитайте внимательно условия Лицензионного соглашения в окне, открывшемся на настольном ПК. Для продолжения установки подтвердите согласие с условиями, нажав кнопку **Да**. Для отказа от установки русификатора нажмите кнопку **Нет**.
- В открывшемся диалоге "Убедитесь, что КПК подключен..." нажмите кнопку **ОК**.
- В появившемся диалоге "Install Pocket RussKey 2003 to the default directory?" нажмите кнопку **Yes**.

Внимание! При выборе отличной от стандартной директории, установка компонентов русификатора все равно производится в стандартную директорию. Это делается для того, чтобы не нарушить работу системы.

- После завершения копирования файлов системы локализации на КПК появится окно MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo). Нажмите кнопку **Продолжить**.



- Далее появится окно с предложением перезагрузить КПК.
- Нажмите кнопку **ОК** для перезагрузки КПК. Если в течение 30 секунд перезагрузки не происходит, перезагрузите КПК вручную с помощью кнопки **Reset** на корпусе.

Установка MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) завершена.

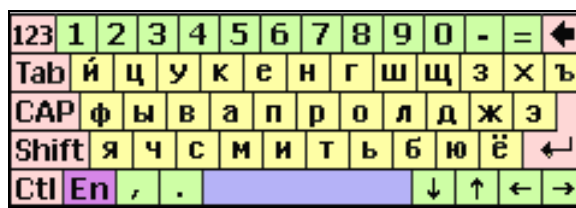
Примечание: В отличие от стандартных приложений Pocket PC 2002, система русской локализации MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) не устанавливается в ПЗУ, поэтому при полной перезагрузке КПК система локализации, как и Ваши данные, будут потеряны. Чтобы этого не произошло, чаще сохраняйте резервную копию данных Вашего КПК с помощью приложения Backup на флеш-карту или настольный ПК. Тогда, восстановление с помощью процедуры Restore займет несколько минут. Подробнее о процедуре резервного копирования см. в Руководстве пользователя Вашего КПК.

5. Работа с программой

По завершении установки системы локализации MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) в меню Input появится пункт **Клавиатура**.

5.1. Экранная клавиатура RussKey

После установки в системе становится доступной русифицированная экранная клавиатура.



Вызов клавиатуры производится нажатием пера на индикатор переключения метода ввода (в правом нижнем углу экрана КПК) и выбором из списка метода ввода **Клавиатура**. Переключение между вводом букв кириллического и латинского алфавита осуществляется однократным нажатием кнопки **Ru (En)** на экранной клавиатуре.

Настройка параметров экранной клавиатуры производится в окне **Options**, соответствующей Input-методу "**Клавиатура**".

Для вызова окна настроек клавиатуры:

- Нажмите Settings->Personal-> Input.
- В выпадающем списке выберите способ ввода "**Клавиатура**".
- Нажмите кнопку **Option**.

Здесь можно выбрать размер клавиш (большие или маленькие), цветную или чёрно-белую схему и выполнение некоторых действий росчерками на клавиатуре.



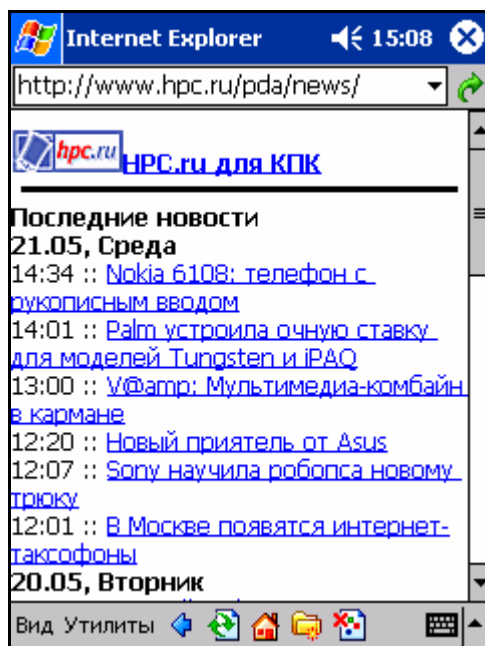
Иначе, можно открыть окно настроек клавиатуры нажатием на индикатор переключения метода ввода в правом нижнем углу экрана КПК и выбором из списка пункта **Options**.

5.2. Работа с национальными кодировками в браузерах и почтовых клиентах

Система национальной (русской) локализации поддерживает работу с электронной почтой и просмотр Web-страниц в национальных кодировках.

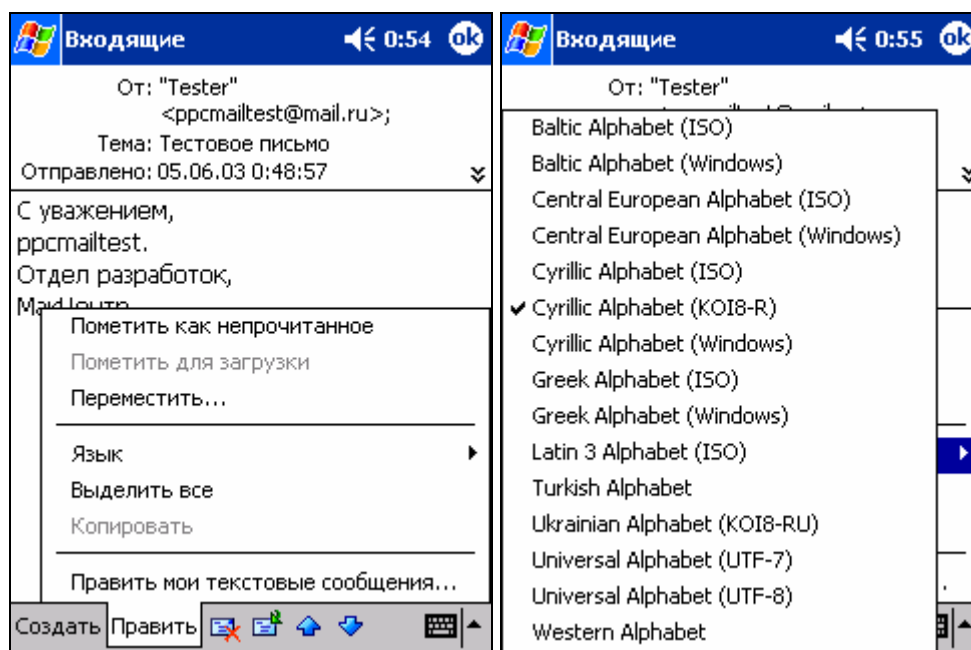
Просмотр Web-страниц:

Загрузите Web-страницу в программе-браузере. Русские символы будут корректно отображены в окне программы. Если же Вы видите нечитаемые символы, в выпадающем списке "Стандартная кодировка" в настройках браузера измените кодировку: Tools->Options->Advanced.



Работа с электронной почтой в кодировках кириллицы:

Версии системы национальной локализации MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) позволяет свободно работать с почтой в распространенных кодировках русского языка. Увидеть и поменять использующуюся в письме кодировку можно в настройках почтового клиента. Edit -> Language.



6. Удаление программы

Для переустановки или обновления системы локализации MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) предварительно необходимо удалить старую версию программы на КПК.

ВНИМАНИЕ! Удаляйте систему локализации в строгом соответствии с указаниями данного Руководства. Удаление отдельных файлов, относящихся к системе локализации, может привести к некорректной работе Вашего КПК и необходимости жесткой перезагрузки.

Удаление системы локализации MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) можно производить 2 способами:

I. С настольного компьютера/ноутбука:

- Подключите КПК к настольному компьютеру/ноутбуку и убедитесь, что подключение работает правильно (подробнее о подключении КПК к настольному компьютеру см. в Руководстве пользователя, прилагаемом к КПК).
- Запустите программу Active Sync. В меню Tools выберите пункт **Add/Remove Programs**.
- В появившемся окне сбросьте флажок напротив MacCentre Pocket RussKey 2003 Lite, для подтверждения нажмите кнопку **ОК**.
- Нажмите кнопку **ОК** в окне запроса автоматической перезагрузки КПК. Если в течение 20 секунд перезагрузки не происходит, перезагрузите КПК вручную с помощью кнопки **Reset** на корпусе.

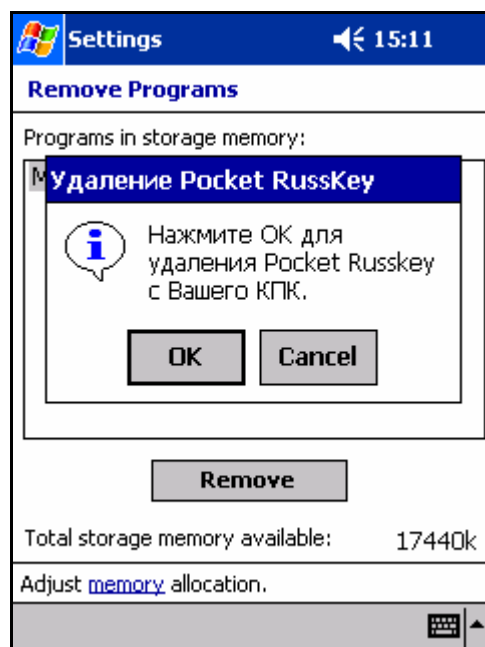
Удаление системы локализации MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) завершено.

II. С Pocket PC:

- Войдите в панель настроек Settings Вашего КПК.
- Во вкладке System панели настроек нажмите иконку Remove Programs.
- Выберите название программы MacCentre Pocket RussKey 2003 Lite в появившемся окне и нажмите кнопку **Remove**.



- В появившемся окне подтвердите удаление программы, нажав кнопку **Yes**.
- Нажмите кнопку **OK** для автоматической перезагрузки КПК. Если в течение 20 секунд перезагрузки не происходит, перезагрузите КПК вручную с помощью кнопки **Reset** на корпусе.



Удаление системы локализации MacCentre Pocket RussKey 2003 (for ABBYY Lingvo) завершено.

7. Техническая поддержка и обновление

ВНИМАНИЕ! Только зарегистрированные пользователи электронного словаря АБВУ Lingvo могут получать обновления русификатора и пользоваться системой технической поддержки.

Бесплатная техническая поддержка предоставляется в течение всего срока использования программного продукта. По всем вопросам, связанным с работой и распространением русификатора Pocket RussKey 2003 обращайтесь в Службу технической поддержки компании МакЦентр по адресу:

support@maccentre.ru

Адрес страницы поддержки продукта в Интернете:

http://www.hpc.ru/pocket_russkey_lingvo

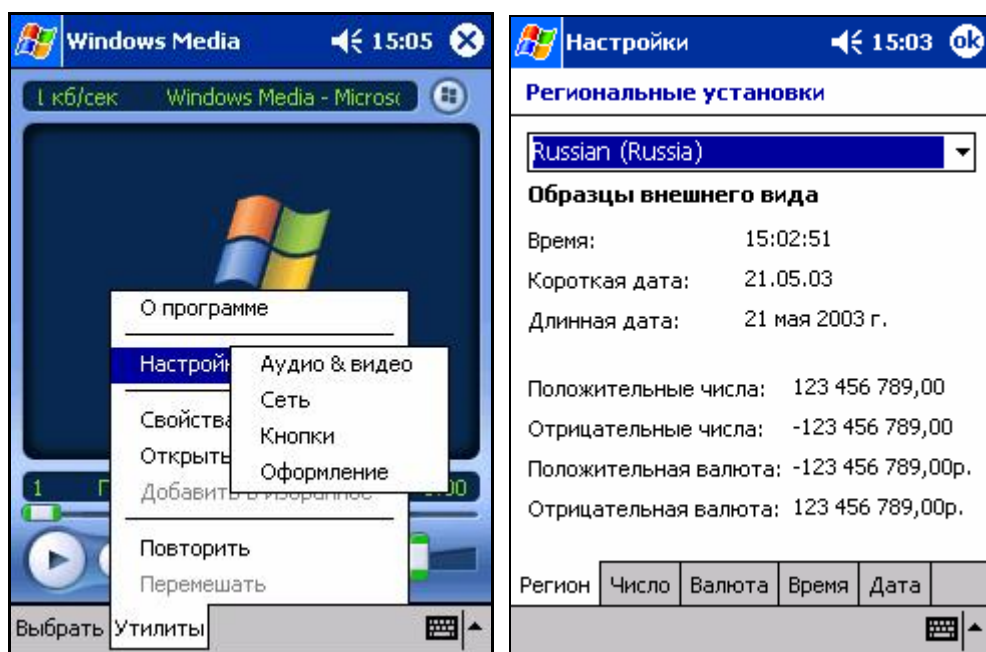
Конструктивные предложения и замечания по работе системы локализации просьба направлять на адрес Отдела разработок компании МакЦентр: developers@maccentre.ru

7.1. Приобретение полной коммерческой версии системы локализации MacCentre Pocket RussKey 2003

Если ознакомившись с работой версии MacCentre Pocket RussKey 2003 (for АБВУ Lingvo), Вы решили приобрести полную коммерческую версию системы локализации MacCentre Pocket RussKey 2003, пожалуйста, обращайтесь в сеть магазинов "Компьютер на ладони" (<http://www.hpc.ru/MacC/address/>) или в интернет-магазин PalmStore (<http://www.palmstore.ru/>).

Возможности полной коммерческой версии MacCentre Pocket RussKey 2003:

- Операционная система и встроенные (системные) приложения Pocket PC 2002 полностью русифицированы.
- Поддержка кодировок кириллицы Windows 1251, KOI8-R, DOS 866, ISO, KOI8-U (Украина).
- Российские форматы дат, времени, чисел и валюты.
- Сортировка и поиск с учетом русского языка.
- Корректная синхронизация данных с настольным ПК.
- Русская экранная клавиатура с раскладкой ЙЦУКЕН.
- Простая настройка русификатора через панель управления.
- Простая процедура установки, обновления программы и ее удаления.



- При необходимости русификация интерфейса отключается.
- Стабильность работы, незначительное влияние на скорость работы КПК.

За дополнительной технической информацией обращайтесь: support@maccentre.ru .